

**Polen-Rzeszów: Brandkøretøjer**  
**OJ S 147/2020 31/07/2020**  
**Bekendtgørelse om indgåede kontrakter**  
**Varer**

**Retsgrundlag:**  
Direktiv 2014/24/EU

---

**Del I: Ordregivende myndighed****I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Rzeszowie  
Postadresse: ul. Mochnackiego 4  
By: Rzeszów  
NUTS-kode: PL82 Podkarpackie  
Postnummer: 35-016  
Land: Polen  
Kontaktperson: Komenda Wojewódzka PSP w Rzeszowie, ul. Mochnackiego 4  
E-mail: [kwaterymistrz@podkarpacie.straz.pl](mailto:kwaterymistrz@podkarpacie.straz.pl)  
Telefon: +48 177470246/+48 177470249  
Fax: +48 178523601  
**Internetadresse(r):**  
Overordnet internetadresse: [www.podkarpacie.straz.pl](http://www.podkarpacie.straz.pl)

**I.4. Type ordregivende myndighed**

Anden type: Państwowa Straż Pożarna

**I.5. Hovedaktivitet**

Anden aktivitet: ochrona przeciwpożarowa

---

**Del II: Genstand****II.1. Udbuddets omfang****II.1.1. Betegnelse**

Dostawa średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z funkcją do ograniczania stref skażeń  
Sagsnr.: WT.2370.6.2020

**II.1.2. Hoved-CPV-kode**

34144210 Brandkøretøjer

**II.1.3. Kontrakttype**

Varer

**II.1.4. Kort beskrivelse**

Zamówienie obejmuje dostawę średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z funkcją do ograniczania stref skażeń. Pojazd zabudowany i wyposażony musi spełniać wymagania: ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. „Prawo o ruchu drogowym”, wraz z przepisami wykonawczymi do ustawy. Pojazd fabrycznie nowy, rok produkcji podwozia i nadwozia 2020, silnik i podwozie z kabiną pochodzące od tego samego producenta. Pojazd musi spełniać wymagania dla klasy średniej M (wg PN-EN 1846-1, „lub równoważnej”). Pojazd musi spełniać

wymagania dla kategorii 2 - uterenowionej (wg PN-EN 1846-1, „lub równoważnej”). Pojazd musi być oznakowany i wyposażony w urządzenia sygnalizacyjno-ostrzegawcze, świetlne i dźwiękowe wymagane dla uprzywilejowanego w ruchu pojazdu Państwowej Straży Pożarnej.

#### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

#### **II.1.7. Udbuddets samlede værdi**

Værdi eksklusive moms: 760 000,00 PLN

### **II.2. Beskrivelse**

#### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: PL823 Rzeszowski

Hovedudførelsessted: Rzeszów – Polska

#### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Zamówienie obejmuje dostawę średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z funkcją do ograniczania stref skażeń. Pojazd zabudowany i wyposażony musi spełniać wymagania: ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. „Prawo o ruchu drogowym” (Dz.U. z 2020 r., poz. 110 z późn. zm.), wraz z przepisami wykonawczymi do ustawy, rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu zasad bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz.U. z 2007 nr 143, poz. 1002 z późn. zm), rozporządzenia ministrów: Spraw Wewnętrznych i Administracji, Obrony Narodowej, Finansów oraz Sprawiedliwości z dnia 22 marca 2019 r. w sprawie pojazdów specjalnych i używanych do celów specjalnych Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Agencji Wywiadu, Służby Kontrwywiadu Wojskowego, Służby Wywiadu Wojskowego, Centralnego Biura Antykorupcyjnego, Straży Granicznej, Służby Ochrony Państwa, Krajowej Administracji Skarbowej, Służby Więziennej i straży pożarnej (Dz.U. z 2019 r., poz. 59450), norm: PN-EN 1846-1“ „lub równoważnej” i PN-EN 1846-2 „lub równoważnej”. Pojazd musi posiadać ważne świadectwo dopuszczenia do użytkowania w ochronie przeciwpożarowej na terenie Polski wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz.U. z 2007 r. nr 143, poz. 1002, z późn. zm). Świadectwo dopuszczenia na pojazd obejmować ma całość wyposażenia pojazdu. Kompletne i ważne świadectwo /świadectwa dopuszczenia oraz sprawozdanie z badań należy dostarczyć najpóźniej w dniu odbioru techniczno-jakościowego. Pojazd fabrycznie nowy, rok produkcji podwozia i nadwozia 2020, silnik i podwozie z kabiną pochodzące od tego samego producenta. Pojazd musi spełniać wymagania dla klasy średniej M (wg PN-EN 1846-1, „lub równoważnej”). Pojazd musi spełniać wymagania dla kategorii 2 – uterenowionej (wg PN-EN 1846-1, „lub równoważnej”). Pojazd musi być oznakowany i wyposażony w urządzenia sygnalizacyjno-ostrzegawcze, świetlne i dźwiękowe wymagane dla uprzywilejowanego w ruchu pojazdu Państwowej Straży Pożarnej. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SIWZ.

#### **II.2.5. Tildelingskriterier**

Kvalitetskriterium - Navn: Okres gwarancji / Vægtning: 20

Kvalitetskriterium - Navn: Zawieszenie kabiny / Vægtning: 20

Pris - Vægtning: 60

## II.2.11. Oplysninger om optioner

Optioner: nej

## II.2.13. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

## II.2.14. Yderligere oplysninger

### Del IV: Procedure

---

#### IV.1. Beskrivelse

##### IV.1.1. Proceduretype

Offentligt udbud

##### IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem

##### IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

#### IV.2. Administrative oplysninger

##### IV.2.1. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt

Bekendtgørelsens nummer i EUT S: [2020/S 094-223990](#)

##### IV.2.8. Oplysninger om opsigelse af dynamisk indkøbssystem

##### IV.2.9. Oplysninger om ophør af indkaldelse af tilbud i form af en forhåndsmeddelelse

### Del V: Kontrakttildeling

---

Kontraktnr.: WT.2370.6.2020

#### Betegnelse:

Dostawa średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z funkcją do ograniczania stref skażeń

En kontrakt/delkontrakt tildeles: ja

#### V.2. Kontrakttildeling

##### V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten

17/07/2020

##### V.2.2. Oplysninger om tilbud

Antal modtagne tilbud: 1

Antal tilbud modtaget fra SMV'er: 1

Antal tilbud modtaget elektronisk: 1

Kontrakten er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: nej

##### V.2.3. Kontrahentens navn og adresse

Officielt navn: Moto-Truck Sp. z o.o.

CVR-nummer: 6572942226

Postadresse: ul. Ks. P. Ściegiennego 270

By: Kielce

NUTS-kode: PL721 Kielecki

Postnummer: 25-116  
Land: Polen  
E-mail: [biuro@mototruck.pl](mailto:biuro@mototruck.pl)  
Internetadresse: [www.mototruck.pl](http://www.mototruck.pl)  
Kontrahenten er en SMV: ja

#### V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens værdi

Kontraktens/delkontraktens oprindeligt anslåede samlede værdi: 813 008,13 PLN  
Kontraktens/delaftalens samlede værdi: 760 000,00 PLN

#### V.2.5. Oplysninger om underentreprise

### Del VI: Supplerende oplysninger

---

#### VI.3. Yderligere oplysninger

#### VI.4. Klageprocedurer

##### VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postadresse: ul. Postępu 17 A  
By: Warszawa  
Postnummer: 02-676  
Land: Polen  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48 224587840  
Fax: +48 224587800  
Internetadresse: <http://www.uzp.gov.pl>

##### VI.4.3. Klageprocedure

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

1. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie Pzp.
2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
4. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie Pzp albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.

7. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 5 i 6. SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

8. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia,

b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

9. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.

10. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

11. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

12. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy.

13. Jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy.

14. W sprawach nie uregulowanych w pkt 17 w zakresie wniesienia odwołania i skargi mają zastosowanie przepisy art. 179 – 198g Pzp.

#### **VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

Officielt navn: Krajowa Izba Odwoławcza

Postadresse: ul. Postępu 17 A

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internetadresse: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

28/07/2020